



Bilangan Sebutharga/ *Quotation Number*: : QTN/ 028 /2024/2025

Tarikh Tutup/ *Closing Date*: : 29 July 2024 @ 2.00 petang

Sila isikan nama maklumat di bawah / *Please fill in the information below* :

Nama Syarikat / :
Company Name

Nama Pemilik Berdaftar / :
Registered Owner

Alamat Syarikat / :
Company Address

Dimaklumkan Syarikat Tuan / Puan dipelawa untuk memberikan sebutharga bagi barang / perkhidmatan yang disenaraikan di bawah dengan mengisikan ruang sebutharga. / *Please provide a quotation for the following items by filling in the appropriate column.*

09/07/2024

Tarikh/ *Date*

by.



T.T. Ketua Bahagian dan Cap/
HoS's Signature and Stamp

Nota:

Borang sebutharga hendaklah di isi dengan maklumat syarikat yang lengkap. Pihak Jabatan tidak akan menerima mana-mana borang yang tidak lengkap dan akan dikira batal.

Note:

The quotation form must be filled with complete company information. The Department will not accept any form that is incomplete and will be considered invalid.

BIL/ No	KETERANGAN BARANG DAN PERKHIDMATAN/ Description of Items and Services	BANYAK/ Quantity	HARGA SEUNIT/ Price Per Unit	JUMLAH/ Total
	TWO (2) YEARS TERM CONTRACT FOR GRASS CUTTING AND CLEARING. AT SURVEY DEPARTMENT PROPERTY.	-		
1	<u>PRELIMINARY</u> Advance costs to meet the proper execution of the works contemplated by the contractor in relation to the Scope of Works: -	-		
1.1	a. Contractor's all-in risk insurance policies	L.S		
2	<u>Flat Jabatan Ukur Brunei Muara</u> Block HA and HB compound and surrounding, at Kg Sinarubai Spg 135 Jln Bengkurong Masin. Providing skilled labor including materials and equipment Cutting grass including trees if needed according to the area specified in Appendix Plan A. The frequency of Cutting and Cleaning is two (2) times a month or once every two (2) weeks. *Please refer to Plan Appendix A	24 Month		
3	<u>Bengkel Jabatan Ukur</u> Bengkel's compound and surrounding, at Kg Burong Lapas Spg 312 Jln Bengkurong Masin. Providing skilled labor including materials and equipment Cutting grass including trees if needed according to the area specified in Appendix Plan A. The frequency of Cutting and Cleaning is two (2) times a month or once every two (2) weeks. *Please refer to Plan Appendix B	24 Month		

4	<p><u>SCOPE OF WORK FOR AREAS IN NO.2 AND NO.3</u></p> <ul style="list-style-type: none"> a. Cuttings should be made approximately 2 cm from the ground level, neat and even to look attractive. b. Cut and remove all the plants that are creeping on the fence. c. Cut and clean all plants that are trees, wild tree saplings, weeds that are within three (3) meters (outer side) of the fence. d. clean the area by removing and transporting all the grass, leaves, branches, tree branches and plants that have been cut out of the area. e. Clean concrete / soil drains in the area from dirt / rubbish / obstructions / deposits taking into account all the work of removing and re-installing drain covers / grills (if any), digging and moving deposits and ensuring drains are clean. f. Grass cutting shall cover area (include Trees) as shown in RED color. g. The Cleaning Grass Shall cover pathway, driveway, Drain and etc. h. RED Area Plus 3 (three) meter from driveway left and right. 	NOTE		
5	<p><u>NOTE</u></p> <ul style="list-style-type: none"> a. Only companies registered with ABCI are allowed to enter this quotation. Pleas attach related and valid certificate. b. Vendor are advised to visit the site on 24th July 2024 & 25th July 2024 @ 9.30 am with survey officers in charge in order to determine the extent of work/difficulties of the work as any claim for extra shall not be entertained due to lack of knowledge of site condition. c. To use suitable cutting equipment. (Brush Cutter, Grass Trimmer, lawn Mower and etc) d. To use suitable cleaning tools. (Grass blowers, Weeding Forks, Grass Scoops and etc) e. To supply minimum of two (2) workers to carry out these grass cutting works in time designated. 	NOTE		

	<p>f. To prepare a replacement worker if the original worker cannot come to work.</p> <p>g. To make sure the worker wear and used complete Safety PPE required for the work.</p> <p>h. Vendor shall liaise and coordinate with client and relevant authorities before commencing any work for services involved.</p> <p>i. Advise safe working practices on site.</p> <p>j. Cutting service Day: Monday to Thursday and Saturday.</p> <p>k. Cutting service hours of operation: 7.45 am - 11.30 am.</p>			
JUMLAH / Total				
JUMLAH DALAM PERKATAAN / Total Amount in Words				
TEMPOH PENYIAPAN PERKHIDMATAN / PEMBEKALAN / PENGHANTARAN Duration of Service/ Supply / Delivery				
SAHLAKU SEBUTHARGA / Price Validity				

Nota / Note: Untuk Kegunaan Pejabat Sahaja / For Official Use Only:

<p>Nombor Siri Sebutharga:</p> <p style="text-align: center;">_____ / _____</p>	<p>Sebut harga dibuka oleh:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. _____ 2. _____ 3. _____ 4. _____ 5. _____ <p>Tarikh: _____</p>
--	---

Makluman kepada Pengurus Syarikat: -

1. Sila kembalikan borang sebutharga ini walaupun pihak awda tidak dapat memberikan sebutharga dan nyatakan "Tidak ada sebutharga" / *Please return this form even if you are unable to quote the price by stating "No Quote".*
2. Bilangan sebutharga hendaklah dibubuh di luar sampul surat apabila mengembalikan borang ke Jabatan ini tanpa tanda niaga atau nama Syarikat/ *Please state the quotation number on the envelope when returning the form without indicating the company's name or company's stamp.*
3. Sila hubungi Pegawai di bawah ini jika ada sebarang pertanyaan:
(*Please contact the following personnel for any queries*) Tel: +673-2382171
 - i) Muhammad Hanif Jafri bin Hosni Ext: +673-8850415
 - ii) Hj Muhammad Asyraf bin Mahat Ext: +637-8815442
4. Pihak Jabatan berterima kasih kepada pembekal (Syarikat) yang mengembalikan borang sebutharga. Jika gagal mengembalikan, pihak pembekal (Syarikat) tidak akan dijemput untuk menyertai sebutharga pada masa akan datang. / *We thank the companies for returning the quotation form. Failure to do so, the companies will not be invited for future quotations.*
5. Semua sebutharga mestilah mempunyai Kos, Insuran dan Pengangkutan (CIF) on site dan pemasangan, jika ada. / *All prices must include Cost, Insurance and Freight (CIF) on site and installation, if any.*
6. Sahlaku sebutharga mestilah dinyatakan, jika tidak dinyatakan sebutharga tersebut sah digunakan tanpa had masa. / *The validity of the quotation should be stated. Unless otherwise stated, the quotation is valid for an unlimited period of time.*
7. Pihak pembekal (Syarikat) hendaklah menyenaraikan semua pembekalan barang atau perkhidmatan kerja-kerja yang dilaksanakan secara terperinci di dalam invoice mengikut skop yang dinyatakan di dalam dokumen sebutharga atau tawaran. / *The supplier (Company) shall list all supply of goods or services in detail in the invoice according to the scope specified in the quotation.*
8. Bagi kerja-kerja perkhidmatan yang memerlukan pendaftaran Autoriti Kawalan Bangunan dan Industri Pembinaan (ABCI), Kementerian Pembangunan, Negara Brunei Darussalam, pihak pembekal (Syarikat) hendaklah menyertakan salinan **Sijil Pendaftaran Pembekal / Kontraktor** di bawah Autoriti Kawalan Bangunan dan Industri Pembinaan (ABCI), Kementerian Pembangunan, Negara Brunei Darussalam yang masih sah laku. / *For works requiring registration from the Authority on Building Control and Construction Industry (ABCI), the supplier (company) shall provide the **Builder/Contractor Registration Certificate** under ABCI of the Ministry of Development.*
9. Pihak pembekal (Syarikat) hendaklah menyertakan **Sijil Pendaftaran Syarikat** di bawah Bahagian Pendaftaran Syarikat-syarikat dan Nama-nama

Perniagaan (ROCBN), Kementerian Kewangan dan *Corporate Registry System* di dalam *One Common Portal*. | *The supplier (Company) shall provide the **Company Registration Certificate** under the Registry of Companies and Business Names (ROCBN) and the Corporate Registry System in the One Common Portal.*

10. Pihak pembekal (Syarikat) akan bertanggungjawab untuk membayar denda ganti rugi jika gagal memberikan perkhidmatan, pembekalan dan penghantaran mengikut spesifikasi yang dinyatakan di dalam sebutharga / kontrak dan mengikut jadual / tempoh yang dipersetujui dengan kadar seperti berikut :

$$\text{Kadar Denda Ganti Rugi (BND / Sehari)} = \frac{15\% \times \text{Jumlah Sebutharga (BND)}}{\text{Tempoh Penyediaan Perkhidmatan / Pembekalan / Penghantaran (Hari)}}$$

The supplier (Company) shall be liable for paying Liquidated and Ascertained Damages (LAD) if it fails to provide service, supply and delivery in accordance with the specifications stated in the quotation / contract and in accordance with the schedule / agreed period at the following rate:

$$\text{LAD Rate (BND / Day)} = \frac{15\% \times \text{Total Quotation Value (BND)}}{\text{Duration of Service/ Supply / Delivery (No. of Days)}}$$

11. Sila kembalikan dan disimpan di **Peti Sebutharga** Tingkat 4, Jabatan Ukur.
*(Please return this form to the **Quotation Box** provided at 4th Floor, Survey Department).*

Dengan ini saya/kami sebagai pemilik syarikat tidak berpakat sulit dengan Syarikat (Syarikat-Syarikat) lain atau dengan sesiapa dalam menghadapi sebutharga untuk projek yang disebutkan di atas. Kami memahami bahawa berpakat sulit dengan syarikat-syarikat lain adalah suatu kesalahan di bawah **Bab 11, Perintah Persaingan 2015** dan boleh dikenakan penalti kewangan tidak melebihi 10 peratus atau peratusan lain dari perolehan perniagaan bagi setiap tahun pelanggaran bagi tempoh, maksima 3 tahun.

*Herewith, I/We have not colluded with any other company (ies) or any other person or entity in submitting the Tender Proposal for the above-mentioned project. We understand that tender collusion is an offence under **Section 11, Competition Order 2015** and can be liable to a financial penalty of maximum 10 percent or such other percentage of business turnover for each year of infringement for a period, up to a maximum of 3 years.*

Tarikh/ Date

T.T. dan Cop Pembekal. /
Supplier's Signature and Stamp

Appendix A



Appendix B

